Camping Info

Abreisen: bis 12.00 Uhr. Bei einer späteren Abreise wird eine weitere Nacht verrechnet

Departure: *until 12 am. If you leave later than this time you have to pay for an extra night*

Bezahlung: Bevorzugt Bar in Schweizer Franken, bei grösseren Beträgen auch mit Karte möglich.

Payment: prefered in cash/swiss francs, higher amounts can also be payed with card.

Nachtruhe: 23.00 Uhr – 07.00 Uhr

Night's rest: *11 pm – 7 am*

Drohnen: sind bei uns verboten

Drones: *are strictly forbidden*

Kochen/Grillen: ist nur mit Gas erlaubt. *Kochwasser bitte nicht einfach auf den Platz schütten! Das gehört in den Abfluss, es macht ansonsten den Untergrund kaputt.*

Cooking/BBQ: *is only with gas allowed. Do not throw any cooking liquids/hot water on the ground, pour it in the sink where you wash the dishes.*

Lagerfeuer/Grillen: sind bei uns aus Sicherheitstechnischen Gründen nicht gestattet. Ebenso das grillieren mit Holzkohle.

Campfires/bonfires/BBQ: *are for safety reasons not allowed. Not even with charcoral.*

Strom/Elektrizität: Wir haben 230V Schweizer Steckdosen diese sind mit 8 Ampere abgesichert.

Power/Electricity: *We have 230V Swiss Sockets these are fused with 8 amps.*

Elektrogeräte : Das Zeitgleiche benutzen von mehreren Elektrogeräten hat zur Folge das der Strom ausfällt, folge dessen ist das Benutzen von Elektronischen Geräten wie; ***Heizungen, Klimaanlagen, Ventilatoren, Herdplatten, Wok, Wasserkocher, Reiskocher, Heizdecken, Kühlschränken, u.o.ä*** auf dem Zeltplatz nicht gestattet.

Electrical appliances: *Due to power failure when using several electrical equipment at the same time its not allowed to use ;* ***electric heater, electric AC, electric Vents, electric stove, electric Wok, Waterboiler, Ricecooker, heatig blankets, or similar Utensils in our Tent Area****.*

V/E: Wir können leider die Infrastruktur in Sachen Ver-und Entsorgung für Schwarz-und Grauwasser sowie Frischwasser nicht bieten.

Kasettentoiletten dürfen an dem dafür vorgesehenen Ort entleert werden, dafür bitte an der Reception nachfragen.

Bitte nicht einfach im Sanitärcontainer entleeren**!**

Black/grey/fresh Water: *We saddly do not have the infrastucture for black,grey and fresh water.*

If you just need to empty your mobile toilet please ask at the reception.

*Don't just do that in the sanitary container****!***

Trinkwasser: Alles was zu unseren Wasserhähnen raus kommt ist bestes Trinkwasser.

Drinking water: *All our Tapwater has great drinking quality.*

Geschirr waschen: Bitte nur im dafür vorgesehenen Raum, nicht im Sanitärgebäude.

Washing dishes: *only in the dishwashing area, not in the sanitary building.*

Duschen: sind bei uns im Übernachtungspreis inbegriffen. Wir bitten Sie, beim Duschen nicht unnötig Wasser zu verschwenden und bitten um Verständnis wenn das warme Wasser zu Spitzen Zeiten mal knapp werden kann.

Showers: *Are included. We would appreciate it wheh you try to safe water and thank you for your understanding when during peak saison the hot water can be rare sometimes.*

Toiletten : Wir haben Unisex Toiletten, bitte setzten Sie sich hin, wenn Nötig benutzen sie die Toilettenbürste und werfen Sie ausser Toilettenpapier nichts in die Toilette.

Der Abfalleimer im Sanitär Gebäude ist ausschliesslich für « Kosmetik Abfälle»

Toilets: *We have unisex toilets, please sit down, if necessaire use the toilet brush and do not throw anything else in the toilet than toiletpaper.*

The Bin in the Sanitary Container is just for »sanitary/cosmetic waste» .

Abfall: bitte gemäss der Beschreibung der Tonnen den Abfall trennen.

Waste: *please watch the diffrent bins and recycle as it is written on it.*

Hunde : der beste Freund des Menschen ist bei uns jederzeit Herzlich Willkommen und das Gratis.

Damit das so bleibt gibt es ein paar Regeln zu beachten; Hinterlassenschaften sind immer und überall aufzunehmen und im Abfall zu entsorgen, Kotsäcke gibt's gratis an der Reception. Hunde werden auf unserem Platz tagsüber nicht alleine in Fahrzeugen, Vorzelten, Zelten o.ä alleine gelassen, auch nicht mit offenen Fenster, auch nicht mit Klimaanlage oder Ventilatoren, auch nicht «nur schnell», auch nicht wenn Ihr das schon öfters gemacht habt, auch nicht wenn Ihr schon 30 Jahre Camper seid, einfach gar nicht!!! Wer sich nicht daran hält wird ohne Vorwarnung vom Platz verwiesen.

Dogs: *humans best Friend is always warmly welcome and are free of charge.*

That it stays like this there are some ruels to follow; please always clean up after your dog, you'll get free poo bags at the reception. Never leave your dog during daytime in your vehicle, tent or similar. Not even with AC, not even with open windows, not even with Vents, not even quick, not even if you've done that before and not even if you do camping already over 30 years, just never ever on our site !!!

If you do it anyway, you have to leave our Campsite rightaway without any warning.

Kinder : sind stets unter Aufsicht eines Erwachsenen zu sein.

Kids: *always needs to be under supervision of an adult.*

Wildtiere: Alles was Tiere anlocken kann wie Esswaren, Abfall oder schmutziges Geschirr sollte über Nacht nicht draussen gelagert werden, ebenso wird empfohlen in der Nacht keine Schuhe oder Hundespielzeug draussen liegen zu lassen. Wir übernehmen keine Verantwortung bei verschleiften, verlorenen oder Kaputten Sachen.

Wildlife: *Don't leave any Garbage, unwashed dishes or even food or what ever can attract wildlife outside during the night. Also no shoes or dog toys. We are not responsible for broken or missing items.*

Es liegt im Interesse jedes einzelnen Campers sich an die obenstehenden Vorschriften zu halten und sich den Anordnungen des Platzchefs und seiner Mitarbeiter zu unterziehen.

It is in the interest of each induvidual person to comply with the regulations and to acept the orders of the manager and his staff.